

STN	Stabilné hasiace zariadenia Penové zariadenia Časť 1: Požiadavky a skúšobné metódy na komponenty	STN EN 13565-1+A1 92 0409
------------	---	---

Fixed firefighting systems - Foam systems - Part 1: Requirements and test methods for components

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.

This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/25

Obsahuje: EN 13565-1:2019+A1:2025

Oznámením tejto normy sa ruší

STN EN 13565-1 (92 0409) z októbra 2019

140983

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2025

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13565-1:2019+A1

June 2025

ICS 13.220.20

Supersedes EN 13565-1:2019

English Version

**Fixed firefighting systems - Foam systems - Part 1:
Requirements and test methods for components**

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Systèmes
à émulseurs - Partie 1 : Exigences et méthodes d'essais
relatives aux composants

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen -
Schaumlöschanlagen - Teil 1: Anforderungen und
Prüfverfahren für Bauteile

This European Standard was approved by CEN on 8 February 2019 and includes Amendment 1 approved by CEN on 28 April 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 13565-1:2019+A1:2025 (E)

Contents	Page
European foreword.....	6
1 Scope.....	8
2 Normative references.....	8
3 Terms and definitions.....	9
4 General construction requirements	12
4.1 Connections.....	12
4.1.1 Permanent connections and joints	12
4.1.2 Bolting of pressure retaining parts	12
4.2 Parts intended for removal during routine field maintenance.....	12
4.2.1 Removal	12
4.2.2 Re-assembly	12
4.3 Hydrostatic strength.....	12
4.3.1 Leak test.....	12
4.3.2 Mechanical strength.....	13
4.4 Castings.....	13
4.5 Corrosion resistance of metal parts	13
4.5.1 Salt spray corrosion resistance of metal parts.....	13
4.5.2 Copper alloy components stress corrosion test.....	13
4.5.3 Internal corrosion.....	14
4.6 Elastomers	14
4.7 Plastics and reinforced resin materials.....	14
4.7.1 General.....	14
4.7.2 Resistance to ageing.....	14
4.7.3 Resistance to exposure to liquids.....	14
4.8 Heat and fire resistance.....	15
4.8.1 Sprayers and nozzles	15
4.8.2 Foam generators.....	15

4.9	Components for low expansion foam systems	15
4.9.1	Foam branchpipes.....	15
4.9.2	Foam sprayers.....	15
4.9.3	Foam pourers and foam chambers	15
4.9.4	Vapour seals.....	16
4.9.5	Low back pressure and high back pressure foam generators	16
4.9.6	Semi-subsurface hose units.....	16
4.10	Components for medium and high expansion foam systems.....	16
4.10.1	Nozzles and sprayers	16
4.10.2	High expansion foam generators.....	16
4.11	Tanks and pressure vessels for foam concentrates or solutions.....	17
4.11.1	General.....	17
4.11.2	Tanks at atmospheric pressure	17
4.11.3	Pressure vessels.....	17
5	Performance Characteristics of Foam Components.....	17
5.1	Discharge coefficients and characteristics of branchpipes, sprayers and low and high back pressure foam generators	17
5.1.1	Single orifice components.....	17
5.1.2	Multiple orifice components	18
5.2	Quality of foam from aspirating components.....	18
5.2.1	Low and medium expansion components.....	18
5.2.2	High expansion components	18
5.3	Accuracy of proportioning components	18
6	Documentation	18
6.1	Preparation and maintenance	18
6.2	Installation and user documentation	19
6.3	Design documentation	19
7	Marking	19

EN 13565-1:2019+A1:2025 (E)

8	Evaluation of conformity - Initial type testing	19
8.1	Conformity	19
8.2	Modification	20
8.3	Prior testing	20
8.4	Grouping.....	20
8.5	Related components	20
8.6	Normal production	20
8.7	Reference samples.....	20
8.8	Test sequence	20
Annex A	(normative) Hydrostatic test.....	22
A.1	General	22
A.2	Leak test.....	22
A.3	Mechanical strength	22
Annex B	(normative) Ageing test for plastics, thermoplastics or thermosets; and reinforced resin materials	23
B.1	General	23
B.2	Tensile strength and elongation test.....	23
B.3	Impact test	23
Annex C	(normative) Liquid exposure test	24
Annex D	(normative) Heat and fire resistance test for foam generators.....	25
Annex E	(normative) Flow tests	26
E.1	General	26
E.2	Discharge coefficient.....	26
E.3	Discharge characteristic	26
Annex F	(normative) Quality of foam from aspirating components.....	27
F.1	General	27
F.2	Low expansion foams.....	27
F.3	Medium expansion foams.....	27

Annex G (normative) High expansion foam generator test	28
Annex H (normative) Range tests for branchpipes.....	29
Annex I (normative) Area coverage test for foam sprayers and nozzles	30
Annex J (normative) Maximum flow and back pressure.....	32
J.1 General.....	32
J.2 Flow	32
J.3 Back pressure	32
J.4 Vapour seals.....	32
J.4.1 Vapour seal – upstream (foam inlet side)	32
J.4.2 Vapour seal – downstream (tank side).....	32
Annex K (normative) Insertion and deployment of semi-subsurface hose	34
Annex L (normative) Salt spray corrosion test.....	35
Annex M (normative) Stress corrosion test.....	36
Annex N (normative) Internal corrosion test	37

EN 13565-1:2019+A1:2025 (E)**European foreword**

This document (EN 13565-1:2019+A1:2025) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 191, "Fixed firefighting systems" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes A1 EN 13565-1:2019 A1.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

Compared to the previous edition, the following changes have been made:

- 1) the foreword has been updated;
- 2) normative references have been updated;
- 3) 4.1 revised;
- 4) 4.4 revised;
- 5) 4.5 revised;
- 6) 4.6 revised;
- 7) 4.9 replaces Clause 8;
- 8) 4.10 replaces Clause 9;
- 9) 4.11 replaces Clause 10;
- 10) Clause 5 changed to 'performance characteristics of foam components';
- 11) Clause 6, new clause 'documentation';
- 12) Clause 7 replaces Clause 11;
- 13) Clause 8 replaces Clause 12;
- 14) Annex A revised;
- 15) Annex E requirements clause reference added;
- 16) Annex F requirements clause reference added.
- 17) Annex G revised;

- 18) Annex H revised;
- 19) Annex I revised;
- 20) Annex J revised;
- 21) Annexes K, L, M, N added.

EN 13565, *Fixed firefighting systems — Foam systems*, is currently composed with the following parts:

- *Part 1: Requirements and test methods for components;*
- *Part 2: Design, construction and maintenance.*

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

EN 13565-1:2019+A1:2025 (E)

1 Scope

The requirements of this document set out the materials, construction, and performance of components intended for use in fixed foam fire fighting systems, and using foam concentrates conforming to EN 1568-1 to EN 1568-4. The components covered are: proportioners, sprayers, semi-subsurface hose units, branchpipes, low/medium expansion foam generators, high expansion foam generators, foam chambers, tanks and pressure vessels. Methods of test are given in Annex A to Annex K.

Requirements are also given for the provision of the characteristic data needed for correct application of components.

NOTE 1 Unless otherwise stated pressures are gauge pressures expressed in bar.

The requirements of this document do not cover, except where stated, the use of combinations of components to form part, or the whole, of a fire fighting system.

NOTE 2 Components conforming to this document are not necessarily compatible one with another.

Requirements for pumps, motors and the functioning of mechanical components (i.e. remote control turrets) are outside the scope of this document.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1568-1:2018, *Fire extinguishing media — Foam concentrates — Part 1: Specification for medium expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids*

EN 1568-2:2018, *Fire extinguishing media — Foam concentrates — Part 2: Specification for high expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids*

EN 1568-3:2018, *Fire extinguishing media — Foam concentrates — Part 3 Specification for low expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids*

EN 1568-4:2018, *Fire extinguishing media — Foam concentrates — Part 4: Specification for low expansion foam concentrates for surface application to water-miscible liquids*

EN 12259-1:1999+A1:2001, *Fixed fire fighting systems — Components for sprinkler and water spray systems — Part 1: Sprinklers*

EN 1092-1, *Flanges and their joints — Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, PN designated — Part 1: Steel flanges*

EN 12542, *LPG equipment and accessories — Static welded steel cylindrical tanks, serially produced for the storage of Liquefied Petroleum Gas (LPG) having a volume not greater than 13 m³ — Design and manufacture*

EN 13445 (all parts), *Unfired pressure vessels*

ISO 225, *Fasteners — Bolts, screws, studs and nuts — Symbols, designations and dimensions (ISO 225)*

EN ISO 175, *Plastics — Methods of test for the determination of the effects of immersion in liquid chemicals (ISO 175)*

EN ISO 179-1, *Plastics — Determination of Charpy impact properties — Part 1: Non-instrumented impact test (ISO 179-1)*

EN ISO 180, *Plastics — Determination of Izod impact strength (ISO 180)*

EN ISO 527-1, *Plastics — Determination of tensile properties — Part 1: General principles (ISO 527-1)*

EN ISO 898-1, *Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel — Part 1: Bolts, screws and studs with specified property classes — Coarse thread and fine pitch thread (ISO 898-1)*

EN ISO 898-2, *Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel — Part 2: Nuts with specified property classes — Coarse thread and fine pitch thread (ISO 898-2)*

ISO 7-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation*

ISO 888, *Fasteners — Bolts, screws and studs — Nominal lengths and thread lengths*

ISO 4633, *Rubber seals — Joint rings for water supply, drainage and sewerage pipelines — Specification for materials*

ISO 9227, *Corrosion tests in artificial atmospheres — Salt spray tests*

Nordtest method NT Fire 042 Foam Concentrate Proportioner Performance Test

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN